

Beloved, all things ceased

St John of the Cross (1542 - 1591)
translated by Kieran Kavanaugh (OCD)
and Otilio Rodriguez (OCD)

Tarik O'Regan
(b. 1978)

Steady ♩ = 126

SOPRANO
ppp *poco*
ah ah ah ah ah ah

ALTO
ppp *poco*
ah ah ah ah ah ah

TENOR

BASS

PIANO
l.v. al niente
ff

ORGAN
(only if piano not available)
Ped. → *Sw.* *ff* *ppp*

Pedals



7 *pp*

S.
ah ah ah ah ah ah

A.
pp
ah ah ah ah ah ah

13

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

pp

T. *ah*

pp

B. *ah*

Measures 13-18. Soprano and Alto sing a melody of eighth notes with 'ah' lyrics. Tenor and Bass sing a long, low note with 'ah' lyrics. Dynamics include pp for Tenor and Bass.



19

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

Measures 19-24. Soprano and Alto sing a melody of eighth notes with 'ah' lyrics. Tenor and Bass sing a long, low note with 'ah' lyrics.

25

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*



31

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

37

A *p*

poco

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah* *mp* One dark night, fired with

B. *ah* *mp* One dark night, fired with

Pno. *p*

Ped. Sw. to Ped. 16' *p*

42

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp subito* *ah*

B. *mp subito* *ah*

love's ur - gent long - ings -

Pno.

Ped.

46

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp subito*
the sheer grace! — I went out

B. *mp subito*
the sheer grace! — I went out

Pno.

Ped.

50

S. *niente*
ah *ah* *ah* *ah*

A. *niente*
ah *ah* *ah* *ah*

T. *poco* *mf*
un - seen, my house be - ing

B. *poco* *mf*
un - seen, my house be - ing

Pno.

Ped.

56 *pp*

T. *now all stilled. ah*

B. *now all stilled. ah*

pp

B

64 *ppp* *poco*

S. *ah ah ah ah ah*

A. *ppp* *poco*

A. *ah ah ah ah ah*

T. *7*

B.

Pno. *l. v. al niente* *ff*

Org. *Sw. ff*

And. →

70 *pp* *poco*

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *poco*

Org. *ppp*

Double bar line

76 *p*

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *p* *ah*

B. *p* *ah*

Double bar line

82

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

87

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*



93

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

99

S.

ah ah ah ah ah ah

A.

ah ah ah ah ah ah ah

T.

ah ah

B.

ah ah

Pno.

mp

Org.

Ped.

(Sw. to Ped. 16')

mp

105 *mp*

S. *ah ah ah ah ah*

A. *ah ah ah ah ah*

T. *mp* *p*
On that glad night, in sec - ret,

B. *mp*
On, On that glad night, in sec -

Pno. *mf*

Org. Gt. *mf*

Ped.

110

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp* *p* *mp* *p*
for no one saw me nor did I look

B. *p* *mp* *p* *mp*
- ret, for no one saw me nor did

115

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp* *p* *mp*
at a - ny - thing, with no o - ther light or

B. *p* *mp* *p*
I look at a - ny - thing,

Pno. *p*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *p*

120

S. *ah ah ah ah ah ah*

A. *ah ah ah ah ah ah*

T. *P* guide *mp* than the one that burned my heart. *P*

B. *mp* with no o - ther light or guide, *P* burned my heart.

Pno.

Org.

Ped.

D

126 *poco*

S. *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah*

T. *poco* *pp* This

B. *poco* *pp* This

Pno. *pp*

Org. Sw. *pp*

132

T. *me more*
guid - ed me more sure-ly than the light of noon to where he was a -

B. *me more*
guid - ed me more sure-ly than the light of noon to where he was a -

138

A. *p* him I knew so well - there

T. *p* - wait - ing me - him I knew so well - there

B. *p* - wait - ing me - him I knew so well - there

Pno. *pp*

Org. *pp*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *pp*

Bars 147 to 226 may be cut and replaced with *ossia* bars 227 to 306 (page 24)

144

E *pp* dry *pp*

S. *oh** oh oh oh oh oh oh oh

A. in a place where no one ap - peared.

T. in a place where no one ap - peared.

B. in a place where no one ap - peared.

* sound to match O in O guiding night (bar 197)

150

pp *pp* *sim.*

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *pp dry* *oh oh oh oh*

T. —

B. —



154

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *pp* *sim.* *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*



158

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

162

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

Pno. *pp*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *pp*

166

F *p*

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *p* *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *p dry* *p* *oh oh oh oh oh oh oh oh*

Pno.

Ped.

170

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh* *p* *sim.*



174

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

Pno. *p*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *p*

178

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

B. *oh oh* *mp dry*

Pno.

Ped.

182 **G**

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh* *mp*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh* *mp*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh* *mp*

B. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh* *mp*

185

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

B. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

mp *sim.*

189

S. *oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh*

B. *oh oh oh oh oh oh oh*

192

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh*

B. *oh oh oh oh oh oh oh oh*

195

H

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh* *mf*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh* *mf*

T. *oh oh oh oh* *mf* O guid - ing night!

B. *oh oh oh* *mf* O guid - ing night!

Pno. *mp*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *p*

199

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. — O night more love - ly than the

B. — O night more love - ly than the



203

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. dawn! _____

B. dawn! _____

Pno. *f*

Org. *Gt. f*

I

207

S. *f*
oh oh oh O night that has u - nit - ed the Lov - er

A. *f*
O night that has u - nit - ed the Lov - er with his

T. *f*
oh oh oh O night that has u - nit - ed the Lov - er

B. *f*
O night that has u - nit - ed the Lov - er with his



211

S. with his be - lov - ed, trans - form - ing the

A. be - lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed

T. with his be - lov - ed, trans - form - ing the

B. be - lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed

215

S. *be - lov - ed in her Lov - er. — O night that*

A. *in her Lov - er. O night that has u -*

T. *be - lov - ed in her Lov - er. — O night that*

B. *in her Lov - er. O night that has u -*

219

S. *has u - nit - ed the Lov - er with his be -*

A. *-nit - ed the Lov - er with his be - lov - ed, trans-*

T. *has u - nit - ed the Lov - er with his be -*

B. *-nit - ed the Lov - er with his be - lov - ed, trans-*

ff

ff

ff

ff

Go to bar 307,
rehearsal letter J
(page 34)

223

S. *- lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.*

A. *- form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.*

T. *- lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.*

B. *- form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.*

**Ossia bars 227 to 306 may be performed
instead of bars 147 to 226**

E (alt.)

227 *pp* dry *pp* *pp*

S. *oh* oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *(p)*
— ap - peared.

T. *(p)*
— ap - peared.

B. *(p)*
— ap - peared.

* sound to match O in O guiding night (bar 276)

232

S. *pp* *sim.*

A. *pp dry* *pp*

oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

236

S.

A. *sim.*

oh oh oh oh oh oh oh oh oh

oh oh oh oh oh oh oh oh oh

240

S.

A.

oh oh oh oh oh oh oh oh oh

oh oh oh oh oh oh oh oh oh

Pno.

Ped.

pp

(Sw. to Ped. 16')

pp

F (alt.)

244

S. *p*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

A. *p*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

T. *p dry*
oh oh oh oh

Pno.

Ped.



248

S. *p*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

A. *p*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

T. *p*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

252

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh* *sim.*

256

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

Pno. *p*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *p*

G (alt.)

260

S. *mp*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh

A. *mp*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh

T. *mp*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

B. *mp dry* *mp* *mp*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh

Pno.

Ped.

264

S. oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

A. oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

T. oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

B. *mp* *mp*
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

268

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

B. *sim. oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

272

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

B. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

H (alt.)

275

mf

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *oh oh oh oh O guid - ing night!*

B. *oh oh oh O guid - ing night!*

Pno. *mp*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *p*

279

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *O night more love - ly than the*

B. *O night more love - ly than the*

283

S. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

A. *oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh*

T. *dawn!*

B. *dawn!*

Pno. *f*

Org. *Gt. f*

I (alt.)

287

S. *f* *oh oh oh O night that has u - nit -*

A. *f* *O night that has u - nit - ed the Lov -*

T. *f* *oh oh oh O night that has u - nit -*

B. *f* *O night that has u - nit - ed the Lov -*

290

S. 
- ed the Lov - er with his be - lov - ed, trans -

A. 
- er with his be - lov - ed, trans - form - ing

T. 
- ed the Lov - er with his be - lov - ed, trans -

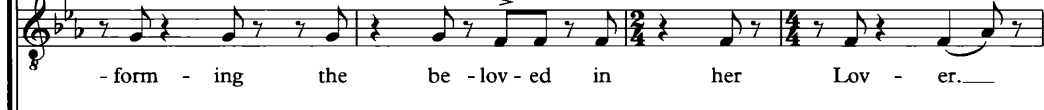
B. 
- er with his be - lov - ed, trans - form - ing

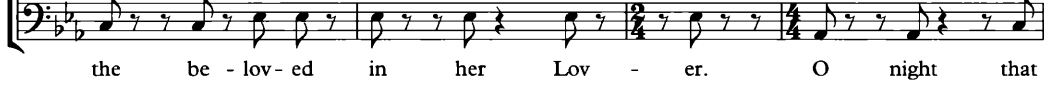


294

S. 
- form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.____

A. 
the be - lov - ed in her Lov - er. O night that

T. 
- form - ing the be - lov - ed in her Lov - er.____

B. 
the be - lov - ed in her Lov - er. O night that

298

S. *O night that has u - nit - ed the Lov - er with*

A. *has u - nit - ed the Lov - er with his be -*

T. *O night that has u - nit - ed the Lov - er with*

B. *has u - nit - ed the Lov - er with his be -*

302 *ff*

S. *his be - lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her*

A. *ff*
-lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her Lov -

T. *ff*
his be - lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her

B. *ff*
-lov - ed, trans - form - ing the be - lov - ed in her Lov -

J

306

S. *ppp*
Lov - er. ah ah ah ah

A. *ppp*
- er. ah ah ah ah

T. Lov - er.

B. - er.

Pno. *l.v. al niente*
ff

Org. *ff*
Sw. *ff*

Ped. →

311

S. *poco* *pp*
ah ah ah ah

A. *poco* *pp*
ah ah ah ah

Org. *ppp*

315

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

319

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *pp* *ah*

B. *pp* *ah*

325

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

331

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*



337

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

343

K

poco *p*

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah* *mp* U-pon my flow - er - ing

B. *ah* *mp* U-pon my flow - er - ing

Pno. *p*

Ped. Sw. to Ped. 16' *p*

348

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp subito* breast which I kept whol - ly for him a-lone, there

B. *mp subito* breast which I kept whol - ly for him a-lone, there

Pno.

Ped.

352

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp subito*
he lay sleep - ing, and I ca - res -

B. *mp subito*
he lay sleep - ing, and I ca - res -

Pno.

Ped.

356

S. *niente*
ah *ah* *ah* *ah*

A. *niente*
ah *ah* *ah*

T. *poco* *mf*
-ing him there in a breeze

B. *poco* *mf*
-ing him there in a breeze

Pno.

Ped.

362

T. *pp*
from the fan - ning ce - dars. ah

B. *pp*
from the fan - ning ce - dars. ah



370

L *ppp* *poco*
S. ah ah ah ah ah

ppp *poco*
A. ah ah ah ah ah

T.

B.

Pno. *l.v. al niente*
ff

Ped. →

Org. *Sw.*
ff

376 *pp* *poco*

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

Org. *ppp*

Double bar line

382 *p*

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

Double bar line

388

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

Double bar line

393

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*



399

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

404

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *ah*

B. *ah*

M

409

S. *mp* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *mp* *ah* *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *mp* *ah* I a-ban-doned and for - got my -

B. *mp* *ah* I, I a-ban - doned

Pno. *mp* *mf*

Org. *mf*

Gt. *mf*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *mp*

414

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *p* self, *mp* lay - ing my face

B. and for - got my - self, *p* lay - ing *mp*



418

S. *ah* *ah* *ah* *mf* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *mf* *ah*

T. *p* on *mp* my Be - lov - ed; *p* all *mf* things

B. my face on *p* my Be - lov - ed; *mp* *p*

422

S. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *f*

A. *ah* *ah* *ah* *ah* *ah* *f*

T. *mf*
ceased; I went out from my - self,

B. *mf* *f*
all things ceased; I went

Pno. *mf*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *mf*

Detailed description: The musical score is for measures 422 through 426. The Soprano (S.) and Alto (A.) parts are in treble clef and feature melodic lines with 'ah' vocalizations. The Soprano part starts with a half note 'ah' and continues with quarter notes. The Alto part starts with a half note 'ah' and continues with quarter notes. The Tenor (T.) and Bass (B.) parts are in treble and bass clef respectively. The Tenor part has lyrics 'ceased; I went out from my - self,' and the Bass part has lyrics 'all things ceased; I went'. The Piano (Pno.) part is in grand staff and provides harmonic support with chords and moving lines. The Pedal (Ped.) part is in bass clef and has a specific instruction to switch to Ped. 16'.

427

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. *f* leav - ing my cares for - got -

B. *f* out from my - self, for - got -

431

S. *ah* *ah* *ah* *ah*

A. *ah* *ah* *ah* *ah*

T. ten, for - got - ten, for - got - ten a-mong the lil - ies.

B. ten, for - got - ten, for - got - ten a-mong the lil - ies.

Pno. *l.v. al niente* *pp*

Org. *Ped.* *Sw. pp*

Ped. (Sw. to Ped. 16') *pp*